



CODED CORRESPONDENCE

DATE: December 23, 2010	NUMBER: 10-22
TO: All Individuals and Groups Interested in the Activities of the Commission on Teacher Credentialing	FROM: Dale A. Janssen Executive Director Commission on Teacher Credentialing
SUBJECT: Approval of Amendments to Title 5 of California Code of Regulations Pertaining to English Learner and Bilingual Authorizations	

Summary:

The amendments to Title 5 of the California Code of Regulations pertaining to English Learner and Bilingual Authorizations were recently approved by the Office of Administrative Law and became effective on November 17, 2010. The amendments implement the provisions of Assembly Bill (AB) 1871 (Chap. 660, Stats. 2008). The amendments also update the requirements, authorizations, and examination information for English Learner and Bilingual Authorizations and Permits.

Key Provisions:

English Learner Authorizations for ELD and SDAIE Instruction

The following sections explain the major amendments to the Title 5 regulations pertaining to English Learner Authorizations for providing English Language Development (ELD) and Specially Designed Academic Instruction in English (SDAIE). Refer to the updated *English Learner Authorization/CLAD Certificate* leaflet (CL-628C) at the link provided in the References section for detailed requirements and authorization information.

Certificate versus Authorization

The regulations allow for the issuance of a Crosscultural, Language and Academic Development (CLAD) Certificate or issuance of an English Learner Authorization upon completion of a Commission-approved California Teacher of English Learners (CTEL) program, passage of examinations, or a combination of the two based on recommendation from an approved CTET program sponsor. Refer to Credential Information Alert (CIA) 10-14 for additional information regarding this topic and application instructions. A link to CIA 10-14 is provided in the References section.

Second Language Requirement

The option to satisfy the second language requirement with possession of a bachelor's or higher degree from a regionally-accredited college or university that became available in October 2002 was added to regulations. Conversely, the option to use Bilingual Certificate of Competence (BCC) examination scores to satisfy the second language requirement was removed from the regulations. BCC examinations were valid for certification purposes for nine years and the last administration of the examinations was March 11, 1995.

CTEL Programs

The option to qualify for a CLAD Certificate or English Learner Authorization by completing a Commission-approved CTET program was included in the approved regulations. Commission-approved CTET programs must formally recommend individuals for CLAD Certificates or English Learner Authorizations via the online recommendation system. Refer to CIA 10-14 for additional application instructions at the link provided in the References section.

Some Commission-approved CTET programs have opted to allow candidates to combine examinations with coursework toward the issuance of a CLAD Certificate or English Learner Authorization. Refer to Program Sponsor Alert (PSA) 09-06 in the link provided in the References section for information pertaining to the coursework and examination combination option. A link to the list of Commission-approved CTET programs is also available in the References section. Individuals may contact the listed programs for specific coursework and/or examination combination information.

Refer to the section on page 3 entitled *Authorization Based on Prior CLAD Coursework* for important information pertaining to individuals who wish to qualify for a CLAD Certificate or English Learner Authorization on the basis of coursework completed on or before January 31, 2008.

Bilingual Authorizations

The Bilingual Authorization allows the holder to provide instruction in a language other than English in the areas authorized by the prerequisite teaching document. A precondition to completion of the Bilingual Authorization is satisfaction of all the requirements for the CLAD/English Learner Authorization.

As a result of the enactment of AB 1871, the Commission may no longer issue Bilingual, Crosscultural, Language and Academic Development (BCLAD) Certificates. Instead, individuals will be issued Bilingual Authorizations on their prerequisite teaching documents or a separate Educator Authorization with the Bilingual Authorization. Refer to CIA 10-14 at the link provided in the References section for information pertaining to Education Authorizations.

In addition, the BCLAD Emphasis programs are being transitioned to Bilingual Authorizations. The last date for a BCLAD emphasis program to admit a candidate is December 31, 2010. The final issuance date for a Multiple or Single Subject Teaching Credential with a BCLAD Emphasis is December 31, 2011.

Refer to the *Bilingual Authorizations* leaflet (CL-628B) at the link in the References section for detailed requirements and authorization information.

Bilingual Authorization Programs (2008 Standards)

Candidates may now earn a Bilingual Authorization by completing a Commission-approved bilingual program, passage of examinations, or a combination of the two based on recommendation from an approved bilingual program. The Commission approved standards for bilingual programs on January 31, 2008 and the new option to earn a Bilingual Authorization through program completion was included in the revised regulations. A link to the bilingual program standards is available in the References section. Commission-approved bilingual programs must formally recommend individuals for the Bilingual Authorizations or Educator Authorizations with a Bilingual Authorization as appropriate to the prerequisite document held. Refer to CIA 10-14 at the link in the References section for additional information.

Some Commission-approved bilingual programs have opted to allow candidates to combine examinations with coursework toward the issuance of a Bilingual Authorization. Refer to PSA 09-06 at the link provided in the References section for information pertaining to the coursework and examination combination option. A link to the list of Commission-approved bilingual programs is also available in the References section. Individuals may contact the listed programs for specific coursework and/or examination combination information.

Refer to the section below entitled *Authorization Based on Prior CLAD Coursework* for important information pertaining to individuals who wish to qualify for a Bilingual Authorization using coursework completed on or before January 31, 2008 to satisfy Domains 1 through 3.

Assessor Agencies

The Commission has approved three assessor agencies in languages for which there is no California Subject Examinations for Teachers (CSET): Language Other Than English (LOTE) Test II or III covering listening, speaking, reading and writing. Commission-approved assessments of the four language domains are currently available in Hebrew, Italian, and Portuguese. The approved regulation amendments explain how passage of an assessment administered by a Commission-approved assessor agency may be combined with coursework and/or examinations for the issuance of a Bilingual Authorization.

Refer to the *Verifying Subject-Matter Competence by Examination for Single Subject Teaching Credential* leaflet (CL674s) at the link in the References section.

Authorization Based on Prior CLAD Coursework

January 31, 2011 is the final issuance date for initial CLAD Certificates, English Learner Authorizations and Bilingual Authorizations on the basis of CLAD coursework completed on or before January 31, 2008. Individuals who completed the previously accepted CLAD coursework by January 31, 2008, should be encouraged to apply for the CLAD Certificate, English Learner Authorization, or Bilingual Authorization as soon as possible. California public school employers may submit applications until April 29,

2011 with requested issue dates of January 31, 2011 on behalf of their employees applying on the basis of this coursework.

Individuals who completed CLAD coursework on or before January 31, 2008, who do not apply and qualify for a CLAD Certificate, English Learner Authorization, or Bilingual Authorization by January 31, 2011 should contact an approved CTCL or bilingual program for an evaluation. The approved program may be able to accept the coursework toward completion of the Commission-approved program. The link to the list of Commission-approved programs is available in the Reference section.

Individuals who obtained a CLAD Certificate or English Learner Authorization on the basis of coursework completed prior to January 31, 2008 may use the certificate/authorization to qualify for the Bilingual Authorization upon completion of an approved bilingual program or passage of the appropriate examinations.

Examinations

Updated Examination Information

All regulation sections that reference the CLAD or BCLAD examinations have been amended to include the CTCL examinations that were first administered on June 24, 2006 and the CSET: LOTE examinations that were first administered on June 23, 2007. CTCL, CSET: LOTE and assessor agency scores will be valid for five years from the date passed for the issuance of CLAD Certificates, English Learner Authorizations or Bilingual Authorizations.

CLAD/BCLAD Examinations

The regulations provide that individuals must have passed the CLAD examinations on or before June 24, 2006 and that the CLAD scores will be valid for five years toward the issuance of a CLAD Certificate/English Learner Authorization and seven years toward the issuance of a Bilingual Authorization. BCLAD Examinations must have been passed on or before June 23, 2007 and the scores will be valid for seven years toward the issuance of a Bilingual Authorization.

BCC Examinations

The final administration of the BCC Examinations for California certification purposes was March 11, 1995, and the scores were valid for nine years. Since more than nine years has passed since the final administration, all references to the BCC Examinations were deleted from the regulations.

Validity of Previously Issued English Learner and Bilingual Authorizations

CLAD, Language Development Specialist (LDS), and BCLAD Certificates remain valid as long as an individual holds a valid appropriate prerequisite teaching credential or permit. Individuals who hold previously issued certificates are not required to convert to an English Learner or Bilingual Authorization. The regulations clarify that an English Learner or Bilingual Authorization listed on one teaching document may be used in conjunction with any other valid prerequisite teaching document.

Converting Previously Issued Documents

LDS to CLAD Certificate or English Learner Authorization

An individual who holds an LDS Certificate may choose to convert to a CLAD Certificate or English Learner Authorization by submitting an application form (41-4) and the *full* processing fee (currently \$55.00) directly to the Commission. Effective March 1, 2011, the Commission will no longer accept one-half (½) the processing fee from individuals seeking to convert an LDS Certificate to a CLAD Certificate or English Learner Authorization.

The type of prerequisite teaching document held will determine whether the applicant may choose either the CLAD Certificate or English Learner Authorization or if he/she may only apply for the CLAD Certificate. Refer to CIA 10-14 at the link provided in the References section for additional information regarding this topic.

BCC to Bilingual Authorization

The holder of a Bilingual Certificate of Competence (BCC) may choose to add the Bilingual Authorization to an existing prerequisite document or apply for an Educator Authorization with the Bilingual Authorization by submitting an application form (41-4) and the *full* processing fee (currently \$55.00) directly to the Commission. Effective March 1, 2011, the Commission will no longer accept one-half (½) the processing fee from individuals seeking to convert a BCC to a Bilingual Authorization or Educator Authorization with the Bilingual Authorization.

The type of prerequisite teaching document held will determine whether the applicant may add the Bilingual Authorization to the document or if he/she will be issued a separate Educator Authorization. Refer to CIA 10-14 at the link provided in the References section for additional information regarding this topic.

CLAD/BCLAD Certificates to English Learner/Bilingual Authorizations

An individual who holds a CLAD Certificate or a Multiple Subject, Single Subject or Education Specialist Credential with an English Learner Authorization may choose to add the English Learner Authorization to another valid prerequisite teaching credential or permit that is still initially issued by the Commission by submitting an application form (41-4) and the full processing fee (currently \$55.00) directly to the Commission.

An individual who holds a BCLAD Certificate or a Multiple/Single Subject Credential with a Bilingual Authorization may choose to add a Bilingual Authorization to another valid prerequisite teaching credential or permit that is still initially issued by the Commission or apply for an Educator Authorization with the Bilingual Authorization by submitting an application form (41-4) and the full processing fee (currently \$55.00) directly to the Commission.

An English Learner or Bilingual Authorization may be transferred from one document to another at any time the target document is valid or at the time of renewal. Refer to CIA 10-14 at the link provided in the References section for detailed information regarding this topic.

Authorization Statements for English Learner and Bilingual Authorizations

The English Learner and Bilingual Authorization statements have been updated for uniformity. Previously there were several English Learner and Bilingual Authorizations listed on various documents with specific authorization language based on the type of credential. The new English Learner and Bilingual Authorizations are equivalent to those listed on the previously issued documents.

The updated authorization statements will be used on all initially issued or renewed documents that bear an English Learner or Bilingual Authorization. The complete text of the updated authorization statements is provided in CIA 10-14 at the link provided in the References section.

Emergency Permits

Emergency CLAD Permits and Emergency Bilingual Permits

Because the Commission still has the authority to issue CLAD Certificates, the name for the *Emergency CLAD Permit* was not amended in the Title 5 regulations. The amendments to the Emergency CLAD Permit section update the examinations, delete the professional development renewal option due to the repeal of Education Code §80026.4 on July 1, 2004, and clarify the emergency permit authorization.

Since the Commission may no longer issue BCLAD Certificates, the name of the Emergency BCLAD Permit has been changed to Emergency Bilingual Authorization Permit. The Emergency Bilingual Authorization Permit regulations were further amended to update the examinations, delete the professional development renewal option due to the repeal of §80026.4 on July 1, 2004 and clarify the permit authorization.

Renewal of Emergency CLAD and Bilingual Permits

In addition to completion of six semester units associated with an approved CTCL or bilingual program or passage of two CTCL and/or CSET: LOTE Examinations, an individual may combine passage of one examination with completion of three (3) semester units of coursework as determined by a Commission-approved CTCL or bilingual program. The *Emergency Permit Renewal Verification Form* (CL-469 CLAD/BL) has been updated to include this new renewal option. A link to the updated emergency permit form is provided in the References section.

Short-Term Staff Permits (STSP) and Provisional Intern Permits (PIP)

The regulations now provide that all STSPs and PIPs will be issued with an English Learner Authorization unless the employer requests and the applicant qualifies for the Bilingual Authorization with verification of target-language proficiency. The English Learner and Bilingual Authorizations will be available on Multiple Subject, Single Subject, and Education Specialist STSPs and PIPs.

The Emergency Bilingual Authorization Permit may be requested by the employing agency and added directly to a STSP or PIP if target-language proficiency has been verified. Refer to the STSP (CL-858) or PIP (CL-856) leaflets for additional information pertaining to the target-language proficiency requirement. Links to the leaflets are provided in the References section.

Important Dates:

November 17, 2010 – Effective date for the amendments, additions and deletions explained in this correspondence.

December 31, 2010 – Final date for admittance to a BCLAD Emphasis program.

January 31, 2011 – Final issuance date for CLAD Certificates, English Learner Authorizations and Bilingual Authorizations on the basis of coursework completed on or before January 31, 2008.

February 28, 2011 – Final date to accept one-half (½) the processing fee from individuals seeking to convert a BCC to a Bilingual Authorization or Educator Authorization or LDS Certificate to a CLAD Certificate or English Learner Authorization.

December 31, 2011 – Last issuance date for a BCLAD Emphasis recommended by program sponsors with candidates completing an approved emphasis program.

Background:

AB 1871 has four primary provisions that affect the issuance of English Learner and Bilingual Authorizations as follows:

- 1) Individuals will earn a ‘Bilingual Authorization’ as opposed to a ‘BCLAD Certificate’.
- 2) Individuals have the option of earning a CLAD Certificate or adding an English Learner Authorization to a prerequisite document.
- 3) Additional options are available to earn a Bilingual Authorization, including the completion of a Commission-approved program as well as the option of combining coursework from approved programs with Commission-approved examinations.
- 4) An additional option is available to earn a CLAD Certificate or an English Learner Authorization by combining Commission-approved CTCL program coursework with Commission-approved CTCL examinations.

The recently approved regulations implement the provisions of AB 1871.

Source:

5 California Code of Regulations §§ 80015, 80015.1, 80015.2, 80015.3, 80015.4, 80021, 80021.1, 80024.7, and 80024.8.

California Education Code §§ 44253.2, 44253.3, 44253.4, 44253.5, 44253.6, 44253.9, 44253.10, and 44253.11.

References

Bilingual Authorizations leaflet (CL-628B):

<http://www.ctc.ca.gov/credentials/leaflets/cl628b>

CIA 10-14: *Application Process for English Learner Bilingual Authorizations based on the Provisions of AB 1871:*

http://www.ctc.ca.gov/credentials/cig/alerts/2010_alerts/1014.pdf

Commission-approved Bilingual Program chart:

http://134.186.81.79/fmi/xsl/CTC_apm/recordlist_SCCba.html

Commission-approved CTEL Program chart:

http://134.186.81.79/fmi/xsl/CTC_apm/recordlist_SCCclad.html

English Learner Authorization/CLAD Certificate leaflet (CL-628C):

<http://www.ctc.ca.gov/credentials/leaflets/cl628c>

Emergency Permit Renewal Verification Form (CL-469 CLAD/BL):

<http://www.ctc.ca.gov/credentials/cig/CIG-LEAFLETS/CIG-LEAFLETS/cl469-CLAD-BL.pdf>

PSA 09-06: Options for English Learner Authorization:

<http://www.ctc.ca.gov/educator-prep/PS-alerts/2009/PSA-09-06.pdf>

Provisional Intern Permit (CL-856): <http://www.ctc.ca.gov/credentials/leaflets/cl856.pdf>

Short-Term Staff Permit (CL-858): <http://www.ctc.ca.gov/credentials/leaflets/cl858.pdf>

Standards of Quality and Effectiveness for Programs Leading to Bilingual Authorization:

<http://www.ctc.ca.gov/educator-prep/standards/Bilingual-Authorization-Handbook.pdf>

Verifying Subject-Matter Competence by Examination for Single Subject:

<http://www.ctc.ca.gov/credentials/leaflets/cl674s.pdf>

Contact Information:

Commission's Information Services Unit by telephone at 1-888-921-2682, Monday through Friday from 12:00 pm to 4:45 pm or by email at credentials@ctc.ca.gov.

CALIFORNIA CODE OF REGULATIONS
TITLE 5. EDUCATION
DIVISION 8. COMMISSION ON TEACHER CREDENTIALING

§ 80015. Requirements for the Crosscultural, Language and Academic Development (CLAD) Certificate or English Learner Authorization.

A Crosscultural, Language and Academic Development (CLAD) Certificate or English learner authorization can be earned in the following ways:

(a) Through supplementary coursework: The requirements for earning a CLAD Certificate or English learner authorization through supplementary coursework include (1) through (4) below:

(1) Possession of a valid credential or permit as specified in Section 80015.2(a).

(2) Verification of experience learning a second language obtained through one of the options described in subsections (A) through (P). One of the options must be completed. Partial completion of more than one option will not be accepted except that an applicant may combine partial completion of semester units under option (A) with language training under option (B) at fifteen hours of training equaling one semester unit. Any option or the combination of (A) and (B), with the exception of option (P), must be completed with one language.

(A) Completion of six semester units (or nine quarter units) in coursework that emphasizes the learning of a language other than English (including American Sign Language). A grade of "C" or better. "Pass," or "Credit," must be earned in each course. This option must be verified by an official transcript from a regionally accredited college or university, or comparable institution outside the United States. Professional Development and Continuing Education units from such institutions are acceptable. Coursework in the methodology of teaching a language is not acceptable.

(B) Completion of 90 hours of language training, with a grade of "C" or better or the equivalent, in a language other than English offered under the auspices of the California Department of Education's Bilingual Teacher Training Program (BTTP) or by a county office or school district whose program, prior to its implementation, has been deemed equivalent to the BTTP by the California Department of Education. This training is to be verified by a letter signed by an authorized representative of the BTTP or county or district program.

(C) Successful completion of the training in a language other than English given by the Peace Corps to volunteers preparing to serve in a non-English speaking country, verified by official Peace Corps documentation.

(D) Passage of Test II or III of the CSET: LOTE Examinations depending on the specific language as detailed in Section 80015.3(c)(3) or any two of the four parts (listening, reading, speaking, and writing) of Test 6 of the CLAD/BCLAD Examinations, described in Section 80015.3(a)(6), verified by an official score report.

(E) Passage of any nationally administered, standardized examination in a language other than English for which the Commission has established a passing score, verified by an official score report.

- (F) A proficiency level of “novice-high” or above on the American Council on the Teaching of Foreign Languages, Inc. (ACTFL) Proficiency Guidelines or “0+” (zero plus) or above on the Interagency Language Roundtable (ILR) Proficiency Descriptions, verified by an official score report.
 - (G) A score on a College-Level Examination Program (CLEP) examination in a language other than English administered by the College Board equal to or higher than the minimum score recommended by the American Council on Education for awarding credit for two semesters, verified by an official score report.
 - (H) Possession of a teaching credential from another state that authorizes instruction in a language other than English.
 - (I) Residence in a non-English speaking country or countries for twelve consecutive months at age 18 or older, verified by passports, work visas, letters from employers, or other documents.
 - (J) Successful completion of one academic year (over a single period) at age 14 or above at a school in which all instruction, except in the subject area of English, was delivered in a language other than English, verified by an official transcript or a letter from the school.
 - (K) Successful completion of two academic years between the ages of 10 and 14, inclusive, at a school in which all instruction, except in the subject area of English, was delivered in a language other than English, verified by an official transcript or a letter from the school.
 - (L) Initial arrival at age 12 or older in the United States after having spent the years from birth to age 12 in a non-English speaking country or countries, verified by a birth certificate, passport, entry visas, or other documents.
 - (M) Successful completion of three years of course work in a language other than English in grades seven through 12 in a public or private school with an average grade of B or better, verified by an official transcript or a letter from the school.
 - (N) Achievement of a score on the Advanced Placement Examination in a language other than English offered by Educational Testing Service for which college credit or advanced standing is awarded, verified by either an official transcript or a letter from the registrar's or admission's office from a regionally accredited institution of higher education.
 - (O) Achievement on a college or university placement examination in a language other than English for which 1) a minimum of six semester academic units or the equivalent quarter units are awarded or 2) placement in an advanced level course, defined as no lower than the second year of a multi-year sequence, is given or 3) an exemption from a one year requirement is granted. This must be verified by either an official transcript or a letter from the registrar's or admission's office from a regionally accredited institution of higher education.
 - (P) Possession of a bachelor's degree from a regionally accredited college or university as specified in Section 80457.
- (3) Completion of one of the following:
- (A) 24 semester units (or 36 quarter units) or 12 upper-division/graduate semester units (or 18 upper-division/graduate quarter units) of coursework as defined in

- subsection (5). The coursework must be applicable toward a bachelor's degree or a higher degree at a regionally accredited college or university; must be verified by an official transcript from such an institution; and must have been completed on or before January 31, 2008. Final date for initial issuance of a CLAD Certificate or English learner authorization pursuant to this subsection shall be January 31, 2011; or
- (B) Commission-approved California Teacher of English Learners (CTEL) program accredited by the Committee on Accreditation as provided in Education Code §44373(c), including verification of program completion as provided in Education Code §44227(b).
- (4) Submission of a complete application packet and fee(s) as specified in Section 80487.
- (5) A grade of "C" or higher, "Pass," or "Credit" must be earned in the coursework used to qualify for the CLAD Certificate or English learner authorization pursuant to Section 80015(a)(3)(A). All of the coursework must be in the three subject areas listed in subsections (A), (B), and (C) below, and all three of the subject areas must be covered in the set of coursework used to satisfy this requirement.
- (A) Language structure and first- and second-language development, including the following:
1. Language structure and use: universals and differences (including the structure of English), and
 2. Theories and factors in first- and second-language development.
- (B) Methodology of bilingual instruction, instruction for English language development, and specially designed academic instruction delivered in English, including the following:
1. Theories and methods of bilingual education.
 2. Theories and methods of instruction for English language development.
 3. Theories and methods of specially designed academic instruction delivered in English, and
 4. Language and content area assessment.
- (C) Culture and cultural diversity, including the following:
1. Nature and content of culture,
 2. Crosscultural contact and interactions,
 3. Cultural diversity in the United States and California, and
 4. Providing culturally responsive instruction.
- (6) The holder of a Supplementary Authorization in either English as a Second Language (ESL) or Introductory ESL may use that document to earn a CLAD Certificate or English learner authorization. A Supplementary Authorization in ESL or Introductory ESL will remain valid as long as the holder's prerequisite teaching credential remains valid. A Supplementary Authorization in ESL or Introductory ESL authorizes instruction for English language development, as defined in Education Code Section 44253.2(a), at the levels and in the grades specified in Sections 80057.5 and 80089 as those sections existed on January 1, 1993. The requirements for earning a CLAD Certificate or English learner authorization for holders of the Supplementary Authorization in ESL or Introductory ESL include all of the following:

- (A) Experience learning a second language as specified in Section 80015(a)(2).
 - (B) Completion of three semester units (or four quarter units) of coursework in the theories and methods of specially designed academic instruction delivered in English. The coursework must be applicable toward a bachelor's degree or a higher degree at a regionally accredited college or university and must be verified by an official transcript from such an institution. A grade of "C" or higher, "Pass," or "Credit" must be earned in each course. Coursework completed after January 31, 2008 to satisfy this requirement must be verified by a Commission-approved CTEL program accredited by the Committee on Accreditation as provided in Education Code §§ 44373(c).
 - (C) Submission of a complete application packet and fee(s) as specified in Section 80487.
- (7) The holder of a certificate of completion issued pursuant to Education Code §§ 44253.10 or 44253.11 may use that document to earn a CLAD Certificate or English learner authorization. The requirements for earning a CLAD Certificate or English learner authorization for holders of such a certificate of completion include all of the following:
- (A) Possession of a valid credential or permit as specified in Section 80015.2(a).
 - (B) Experience learning a second language as specified in Section 80015(a)(2).
 - (C) Completion of coursework as follows:
 - 1. Holders of a certificate of completion for specially designed academic instruction delivered in English (SDAIE) must complete nine semester units (or twelve quarter units) of upper-division/graduate coursework as described in Section 80015(a)(5) above except that the coursework need not include the topics listed in subsections (A)1, (A)2, (B)3, and (C)4. Coursework completed after January 31, 2008 to satisfy this requirement must be verified by a Commission-approved CTEL program accredited by the Committee on Accreditation as provided in Education Code § 44373(c).
 - 2. Holders of a certificate of completion for English language development (ELD) must complete nine semester units (or twelve quarter units) of upper-division/graduate coursework as described in Section 80015(a)(5) above except that the coursework need not include the topics listed in subsections (A)1, (A)2, (B)2, and (C)4. Coursework completed after January 31, 2008 to satisfy this requirement must be verified by a Commission-approved CTEL program accredited by the Committee on Accreditation as provided in Education Code § 44373(c).
 - 3. Holders of two certificates of completion, one for SDAIE and one for ELD must complete six semester units (or eight quarter units) of upper-division/graduate coursework as described in Section 80015(a)(5) above except that the coursework need not include the topics listed in subsections (A)1, (A)2, (B)2, (B)3, and (C)4. Coursework completed after January 31, 2008 to satisfy this requirement must be verified by a Commission-approved CTEL program accredited by the Committee on Accreditation as provided in Education Code § 44373(c).
 - 4. Holders of a certificate of completion for both SDAIE and ELD must complete nine semester units (or twelve quarter units) of upper-division/graduate coursework as described in Section 80015(a)(5) above

except that the coursework need not include the topics listed in subsections (A)1, (A)2, (B)2, (B)3, and (C)4. Coursework completed after January 31, 2008 to satisfy this requirement must be verified by a Commission-approved CTEL program accredited by the Committee on Accreditation as provided in Education Code § 44373(c).

- (D) Submission of a complete application packet and fee(s) as specified in Section 80487.
- (b) By examination: The requirements for earning a CLAD Certificate or English learner authorization by examination include all of the following:
- (1) Possession of a valid credential or permit as specified in Section 80015.2(a).
 - (2) Experience learning a second language as specified in Section 80015(a)(2).
 - (3) Passage of either Tests 1, 2, and 3 of the CLAD/BCLAD Examinations or Tests 1, 2, and 3 of the CTEL Examinations described in Section 80015.3. Each passing score must have been earned within five years prior to the date of application for a CLAD Certificate or English learner authorization.
 - (4) Submission of a complete application packet and fee(s) as specified in Section 80487.
- (c) By converting a Language Development Specialist Certificate: Converting a Language Development Specialist Certificate to a CLAD Certificate or English learner authorization is not required. Unless used to apply for a CLAD Certificate or English learner authorization, a Language Development Specialist Certificate shall remain valid as long as the holder's prerequisite credential or permit remains valid. The Language Development Specialist Certificate authorizes the same services as the CLAD Certificate or English learner authorization as specified in Section 80015.2(b) and may be used in conjunction with any valid prerequisite credential or permit per Section 80015.2(d). The requirements for earning a CLAD Certificate or English learner authorization by converting a Language Development Specialist Certificate is submission of a complete application packet and fee as specified in Section 80487.
- (d) By converting a CLAD Certificate: Converting a CLAD Certificate to an English learner authorization is not required. Unless used to apply for an English learner authorization, a CLAD Certificate shall remain valid as long as the holder's prerequisite credential or permit remains valid. The CLAD Certificate authorizes the same services as the English learner authorization as specified in Section 80015.2(b) and may be used in conjunction with any valid prerequisite credential or permit per Section 80015.2(d). The requirement for earning an English learner authorization by converting a CLAD Certificate is submission of a complete application and fee(s) as specified in Section 80487.
- (e) The provisions in Sections 80015(a)(3) and 80015(b)(3) may be combined toward the issuance of a CLAD Certificate or English learner authorization as determined by a Commission-approved CTEL program accredited by the Committee on Accreditation as provided in Education Code § 44373(c) and verified by the program as provided in § 44227(b).

Note: Authority cited: Sections 44253.9 and 44225(q), Education Code. Reference: Sections 44227(b), 44253.3, 44253.6, 44253.10, 44253.11, 44225(b), 44225(d) and 44373(c), Education Code.

§ 80015.1. Requirements for the Bilingual Authorization.

A bilingual authorization can be earned in one of the following ways:

- (a) By examination: The requirements for earning a bilingual authorization by examination include all of the requirements specified in subsections (1), (2), and (3) below:
 - (1) Possession of a valid credential or permit as specified in Section 80015.2(a).
 - (2) Completion of one of the requirements listed below in subsections (A) through (D). All test scores used to qualify for a bilingual authorization, with the exception of scores on the CLAD/BCLAD Examinations, must have been earned within five years prior to the date of application for the bilingual authorization. CLAD/BCLAD Examination scores used to qualify for a bilingual authorization must have been earned within seven years prior to the date of application for the bilingual authorization. The CLAD/BCLAD and CSET: LOTE Examinations referred to in this subsection are those examinations described in Section 80015.3.
 - (A) Passage of Tests 1 through 3 of the CTET Examinations and Test II or III depending on the specific language as detailed in Section 80015.3(c)(3), Test IV, and Test V of the CSET: LOTE Examinations.
 - (B) Passage of Tests 1 through 6 of the CLAD/BCLAD Examinations.
 - (C) Passage of Tests 4, 5 and 6 of the CLAD/BCLAD Examinations and one of the following:
 - 1. Possession of a Language Development Specialist Certificate (pursuant to Article 3.5, commencing with Section 44475, of Chapter 3 of the Education Code as that article existed on December 31, 1992).
 - 2. Completion of the coursework or program described in Section 80015(a)(3).
 - 3. Possession of a CLAD Certificate or English learner authorization as described in Section 80015.
 - (D) Passage of Test II or III depending on the specific language as detailed in Section 80015.3(c)(3), Test IV and Test V of the CSET: LOTE Examinations, and one of the following:
 - 1. Possession of a Language Development Specialist Certificate (pursuant to Article 3.5, commencing with Section 44475, of Chapter 3 of the Education Code as that article existed on December 31, 1992).
 - 2. Completion of the coursework or program described in Section 80015(a)(3).
 - 3. Possession of a CLAD Certificate or English learner authorization as described in Section 80015.
 - (3) Submission of a complete application packet and fee(s) as specified in Section 80487.
 - (4) In subsections (A) through (D) above, the requirement to pass Test 6 of the CLAD/BCLAD Examinations or Test II or Test III of the CSET: LOTE depending on the specific language as detailed in Section 80015.3(c)(3) may be waived by either of the following:
 - (A) Possession of a valid, non-emergency California Single Subject or Standard Secondary Teaching Credential with a major in a language other than English.
 - (B) Possession of a three-year or higher degree from a foreign institution in which all instruction is delivered in a language other than English. The foreign

institution must be equivalent in status to a regionally accredited institution of higher education in the United States.

- (b) By program: The requirements for earning a bilingual authorization by program include all of the requirements specified in subsections (1), (2), and (3) below:
- (1) Possession of a valid credential or permit as specified in Section 80015.2(a).
 - (2) Commission-approved bilingual authorization program accredited by the Committee on Accreditation as provided in Education Code § 44373(c), including verification of program completion as provided in Education Code § 44227(b).
 - (3) Submission of a complete application packet and fee(s) as specified in Section 80487.
- (c) By converting a Bilingual Certificate of Competence or BCLAD Certificate: Converting a Bilingual Certificate of Competence or a BCLAD Certificate to a bilingual authorization is not required. Unless used to apply for a bilingual authorization, a Bilingual Certificate of Competence or BCLAD Certificate shall remain valid as long as the holder's prerequisite credential or permit remains valid. The Bilingual Certificate of Competence and BCLAD Certificate authorizes the same services as the bilingual authorization as specified in Section 80015.2(c) and may be used in conjunction with any valid prerequisite credential or permit per Section 80015.2(d). The requirement for earning a bilingual authorization by converting a Bilingual Certificate or BCLAD Certificate is submission of a complete application packet and fee as specified in Section 80487.
- (d) The provisions in Sections 80015.1(a)(2) and 80015.1(b)(2) may be combined toward the issuance of a bilingual authorization as determined by a Commission approved bilingual authorization program accredited by the Committee on Accreditation as provided in Education Code § 44373(c) and verified by the program as provided in Education Code § 44227(b).

Note: Authority cited: Sections 44253.9 and 44225(q), Education Code. Reference: Sections 44227(b), 44253.4, 44253.6, 44225(b), 44225(d) and 44373(c), Education Code.

§ 80015.2. Prerequisite Credential or Permit for, Authorization of, and Period of Validity of the Crosscultural, Language and Academic Development (CLAD) Certificate, the English Learner Authorization and the Bilingual Authorization.

- (a) Applicants for a Crosscultural, Language and Academic Development (CLAD) Certificate, English learner authorization or a bilingual authorization, must possess a valid California teaching credential, services credential, visiting faculty permit, child development permit, children's center instructional permit, or children's center supervision permit which credential or permit authorizes the holder to provide instruction to pupils in preschool, kindergarten, any of grades 1 to 12 inclusive, or classes primarily organized for adults, except for the following:
- (1) Emergency credentials or permits.
 - (2) Exchange credentials as specified in Education Code Section 44333.
 - (3) District intern certificates as specified in Education Code Section 44325.
 - (4) Sojourn certified employee credentials as specified in Education Code Section 44856.
 - (5) Teacher education internship credentials as specified in Article 3 (commencing with Education Code Section 44450) of Chapter 3.

- (b) Authorization of the CLAD Certificate and English learner authorization: The CLAD Certificate and English learner authorization authorizes the holder to provide both of the following services to English learners:
 - (1) Instruction for English language development, as defined in Education Code Section 44253.2(a), in preschool, kindergarten, grades 1 to 12, inclusive, and classes organized primarily for adults, except in the following situations:
 - (A) If the prerequisite credential or permit specified in Section 80015.2(a) is a children's center instructional or supervision permit or a child development permit, then instruction for English language development shall be limited to the programs authorized by that permit.
 - (B) If the prerequisite credential or permit specified in Section 80015.2(a) is a designated subjects teaching credential in adult education, then instruction for English language development shall be limited to classes organized primarily for adults.
 - (2) Specially designed academic instruction delivered in English, defined in Education Code Section 44253.2(b) as specially designed content instruction delivered in English, in the subjects and at the grade or age levels authorized by the prerequisite credential or permit specified in Section 80015.2(a).
- (c) Authorization of the bilingual authorization: The bilingual authorization authorizes the holder to provide both of the services authorized by the CLAD Certificate and English learner authorization as specified in Section 80015.2(b) and both of the following services to English learners whose primary language is the language indicated on the bilingual authorization:
 - (1) Content instruction delivered in the students' primary language in the subjects and at the grade or age levels authorized by the prerequisite credential or permit specified in Section 80015.2(a).
 - (2) Instruction for primary language development, as defined in Education Code Section 44253.2(d), in preschool, kindergarten, grades 1 to 12, inclusive, and classes organized primarily for adults, except in the following situations:
 - (A) If the prerequisite credential or permit specified in Section 80015.2(a) is a children's center instructional or supervision permit or a child development permit, then instruction for primary language development shall be limited to the programs authorized by that permit.
 - (B) If the prerequisite credential or permit specified in Section 80015.2(a) is a designated subjects teaching credential in adult education, then instruction for primary language development shall be limited to classes organized primarily for adults.
- (d) An individual who holds an English learner or bilingual authorization, a CLAD or BCLAD Certificate, a Multiple Subject or Single Subject Teaching Credential with a CLAD or BCLAD Emphasis, a Language Development Specialist Certificate or a Bilingual Certificate of Competence may use the authorization to provide the English learner or bilingual services, as appropriate to the specific authorization, in conjunction with a valid prerequisite credential or permit specified in Section 80015.2(a).
- (e) Period of validity:
 - (1) The CLAD Certificate shall remain valid as long as the prerequisite credential or permit specified in Section 80015.2(a) remains valid.

- (2) The English learner authorization may be added to a prerequisite credential or permit specified in Section 80015.2(a) and shall remain valid as long as the prerequisite credential or permit remains valid.
- (3) The bilingual authorization shall be added to a prerequisite credential or permit specified in Section 80015.2(a) and shall remain valid as long as the prerequisite credential or permit remains valid.

Note: Authority cited: Section 44253.9, Education Code. Reference: Sections 44253.2(d), 44253.3 and 44253.4, Education Code.

§ 80015.3. The CLAD/BCLAD Examinations, CTET Examinations, and CSET: LOTE Examinations.

- (a) The CLAD/BCLAD Examinations include the following six tests:
 - (1) Test 1, covering language structure and first- and second-language development. Test 1 must have been passed on or before June 24, 2006.
 - (2) Test 2, covering methodology of bilingual instruction, instruction for English language development, and specially designed academic instruction delivered in English. Test 2 must have been passed on or before June 24, 2006.
 - (3) Test 3, covering culture and cultural diversity. Test 3 must have been passed on or before June 24, 2006.
 - (4) Test 4, covering methodology for primary language instruction. Test 4 must have been passed on or before June 23, 2007.
 - (5) Test 5, covering the culture of emphasis, which is the culture associated with the language to be indicated on the bilingual authorization. Test 5 must have been passed on or before June 23, 2007.
 - (6) Test 6, covering the language of emphasis, which is the language to be indicated on the bilingual authorization. Test 6 must have been passed on or before June 23, 2007.
- (b) The California Teaching English Learners (CTEL) Examinations include the following three tests:
 - (1) Test 1, covering language and language development.
 - (2) Test 2, covering assessment and instruction.
 - (3) Test 3, covering culture and inclusion.
- (c) The California Subject Examinations for Teachers (CSET): Language Other Than English (LOTE) Examinations include the following three tests:
 - (1) Test IV, covering bilingual methodology.
 - (2) Test V, covering the particular culture of emphasis, which is the culture associated with the language to be indicated on the bilingual authorization.
 - (3) Test II or III, covering the particular language of emphasis, which is the language to be indicated on the bilingual authorization as follows:
 - (A) Test II for the languages of Arabic, Armenian, Farsi, Filipino, Hmong, and Khmer.
 - (B) Test III for the languages of Cantonese, French, German, Japanese, Korean, Mandarin, Punjabi, Russian, Spanish, and Vietnamese.
 - (C) Passage of a language assessment administered by a Commission-approved assessor agency in a language for which there is no CSET: LOTE Test II or Test III shall satisfy the provisions of this subsection.

- (D) CSET LOTE Test IIs, CSET: LOTE Test IIIs and Commission-approved language assessments shall consist of the integrated communication skills of listening, speaking, reading, and writing.
- (d) Passage of CLAD/BCLAD Examinations and CSET: LOTE Examinations may be combined to satisfy the provisions of Section 80015.1(a)(2)(A) through (D) as follows:
- (1) CLAD/BCLAD Test 4 may be used to satisfy the requirements for CSET: LOTE Test IV;
 - (2) CLAD/BCLAD Test 5 may be used to satisfy the requirements for CSET: LOTE Test V;
 - (3) CLAD/BCLAD Test 6 may be used to satisfy the requirements for CSET: LOTE Test II or III.

Note: Authority cited: Section 44253.9, Education Code. Reference: Section 44253.5, Education Code.

80015.4. Credentials and Permits with an English Learner Authorization or Bilingual Authorization.

- (a) Individuals who hold a valid prerequisite credential or permit as specified in Section 80015.2(a) with an English learner authorization may add the English learner authorization to any other valid prerequisite credential or permit held by submission of a completed application packet and fee as specified in Section 80487. The English learner authorization may be added during the validity period of the document or at the time of renewal.
- (b) Individuals who hold a valid prerequisite credential or permit as specified in Section 80015.2(a) with a bilingual authorization may add the bilingual authorization to any other valid prerequisite credential or permit held by submission of a completed application packet and fee as specified in Section 80487. The bilingual authorization may be added during the validity period of the document or at the time of renewal.

Note: Authority cited: Section 44225(q), Education Code. Reference: Sections 44225(b) and 44225(d), Education Code.

§ 80021. Multiple Subject, Single Subject or Education Specialist Short-Term Staff Permit.

Employing agencies shall request the Multiple Subject, Single Subject or Education Specialist Short-Term Staff Permit when there is an acute staffing need.

- (a) The employing agencies shall demonstrate that applicants for the Short-Term Staff Permit have completed all of the following requirements:
- (1) Possession of a baccalaureate or higher degree from a regionally accredited college or university.
 - (2) Meet the basic skills requirement as described in Education Code Section 44252, unless exempt by statutes or regulations.
 - (3) Successful completion of the specified number of semester units, or equivalent quarter units, of appropriate non-remedial course work taken at a regionally accredited college or university with a grade of “C” or higher, “Pass”, or “Credit”

- as found in (A), (B) and (C) below. Non-remedial coursework for the purposes of this section shall be defined as coursework that is applicable toward a bachelor's degree or a higher degree at a regionally accredited college or university.
- (A) For the Single Subject Short-Term Staff Permit, at least 18 semester units of course work in the subject to be listed.
 - (B) For the Multiple Subject Short-Term Staff Permit, at least 10 semester units of course work in each of at least four of the following subject areas or at least 10 semester units of course work in each of three subject areas and an additional 10 semester units of course work in a combination of two of the remaining subject areas. The subject areas are as follows: language studies, history, literature, humanities, mathematics, the arts, science, physical education, social science and human development.
 - (C) For the Education Specialist Short-Term Staff Permit either (A) or (B) above or verify a minimum of three years of successful full-time classroom experience, or the equivalent in part-time experience, working with special education students or verify a minimum of nine semester units of course work in special education or in a combination of special education and regular education that are appropriate to special education or regular education teaching credential.
- (4) Multiple Subject, Single Subject, and Education Specialist Short-Term Staff Permits shall be issued with an English learner authorization unless the employing agency requests and the applicant verifies target language proficiency for a bilingual authorization by one of the following:
- (A) Passage in the target language of the listening and speaking sections of Test 6 of the BCLAD Examinations or passage of Test II or III of the CSET: LOTE Examinations depending on the specific language as detailed in Section 80015.3(c)(3), or
 - (B) Passage in the target language of an assessment covering the integrated communication skills of listening, speaking, reading, and writing, administered by a California college or university as a part of its Commission accredited bilingual authorization program, or
 - (C) Passage in the target language for which the Commission has no BCLAD Test 6 or CSET: LOTE II or III of an assessment covering the integrated communication skills of listening, speaking, reading, and writing, performed by an approved organization pursuant to Education Code Section 44253.5(a), or
 - (D) Possession of a three-year or higher degree from a foreign institution in which all instruction was delivered in the target language. The foreign institution must be equivalent in status to a regionally accredited institution of higher education in the United States.
- (5) The employing agency shall verify or submit the following to the Commission:
- (A) That it has conducted a local recruitment for the Short-Term Staff Permit being requested.
 - (B) That it has provided permit holders with orientation to the curriculum and to techniques of instruction and classroom management and assigned a mentor teacher for the term of the Short-Term Staff Permit.

- (C) Written justification for the Short-Term Staff Permit signed by the employing agency's Superintendent or designee. In the case of a state certified non-public school, the director of the school must sign the justification.
- (b) The Short-Term Staff Permit shall be issued for no more than one-year, provided that it shall expire at the end of the employing agency's school year and shall not be issued more than once to an individual. The end of the school year shall be no later than July 1 unless the Short-Term Staff Permit is being used for a summer school assignment whereby the end of the school year shall be no later than September 1.
- (c) Individuals who were issued an emergency permit pursuant to Education Code Section 44300 that was reissued four times do not qualify for the Short-Term Staff permit.
- (d) Use of the Short-Term Staff Permit shall be restricted to the employing agency requesting the permit.
- (e) The Short-Term Staff Permit shall authorize the following:
- (1) A Multiple Subject Short-Term Staff Permit with an English learner authorization authorizes the same service as a Multiple Subject Teaching Credential with an English learner authorization.
 - (2) A Multiple Subject Short-Term Staff Permit with a bilingual authorization authorizes the same service as a Multiple Subject Teaching Credential with a bilingual authorization.
 - (3) A Single Subject Short-Term Staff Permit with an English learner authorization authorizes the same service as a Single Subject Teaching Credential with an English learner authorization.
 - (4) A Single Subject Short-Term Staff Permit with a bilingual authorization authorizes the same service as a Single Subject Teaching Credential with a bilingual authorization.
 - (5) An Education Specialist Short-Term Staff Permit with an English learner authorization authorizes the same service as an Education Specialist Instruction Credential with an English learner authorization.
 - (6) An Education Specialist Short-Term Staff Permit with a bilingual authorization authorizes the same service as an Education Specialist Instruction Credential with a bilingual authorization.
- (f) Definitions:
- (1) The term “employing agencies” as used in this section shall mean:
 - (A) Public school districts in California.
 - (B) County offices of education or county superintendents of schools in California.
 - (C) Schools that operate under the direction of a California state agency.
 - (D) Nonpublic, nonsectarian schools and agencies as defined in Education Code Sections 56365 and 56366.
 - (E) Charter Schools as established in Education Code Section 47605.
 - (2) The term “acute staffing” as used in this section shall mean when an employing agency needs to fill a classroom immediately based on an unforeseen need including but not limited to:
 - (A) individual needs additional time to complete pre-service requirements for enrollment into a Commission-approved internship program.
 - (B) enrollment adjustments require the addition of another teacher.

- (C) individual is unable to enroll in a Commission-approved internship program due to timelines or lack of space in the program.
- (D) unavailability of a third-year extension or withdrawal from an internship program.
- (E) teacher of record is unable to finish the school year due to approved leave/illness.

Note: Authority cited: Section 44225(a), Education Code. Reference: Sections 44225(b), 44225(d) and 44225(l), Education Code.

§ 80021.1. Multiple Subject, Single Subject or Education Specialist Provisional Internship Permit.

Employing agencies shall request the Multiple Subject, Single Subject or Education Specialist Provisional Internship Permit when a suitable credentialed teacher cannot be found after a diligent search.

- (a) The employing agencies shall demonstrate that applicants for a Provisional Internship Permit have completed the following requirements:
 - (1) Possession of a baccalaureate or higher degree from a regionally accredited college or university.
 - (2) Meet the basic skills requirement as described in Education Code Section 44252, unless exempt by statutes or regulations.
 - (3) Successful completion of the specified number of semester units, or equivalent quarter units, of appropriate non-remedial course work taken at a regionally accredited college or university with a grade of “C” or higher, “Pass”, or “Credit” as found in (A), (B) and (C) below. Non-remedial coursework for the purposes of this section shall be defined as coursework that is applicable toward a bachelor's degree or a higher degree at a regionally accredited college or university.
 - (A) For the Single Subject Provisional Internship Permit, at least 18 semester units of course work in the subject to be listed: or
 - (B) For the Multiple Subject Provisional Internship Permit, at least 10 semester units of course work in each of at least four of the following subject areas or at least 10 semester units of course work in each of three subject areas and an additional 10 semester units of course work in a combination of two of the remaining subject areas. The subject areas are as follows: language studies, history, literature, humanities, mathematics, the arts, science, physical education, social science and human development.
 - (C) For the Education Specialist Provisional Internship Permit, either (A) or (B) above or verify a minimum of three years of successful full-time classroom experience, or the equivalent in part-time experience, working with special education students or verify a minimum of nine semester units of course work in special education or in a combination of special education and regular education that are appropriate to special education or regular education teaching credential.
- (4) Multiple Subject, Single Subject, and Education Specialist Provisional Internship Permits shall be issued with an English learner authorization unless the employing agency requests and the applicant verifies target language proficiency for a bilingual authorization by one of the following:

- (A) Passage in the target language of the listening and speaking sections of Test 6 of the BCLAD Examinations or passage of Test II or III of the CSET: LOTE Examinations depending on the specific language as detailed in Section 80015.3(c)(3), or
 - (B) Passage in the target language of an assessment covering the integrated communication skills of listening, speaking, reading, and writing, administered by a California college or university as a part of its Commission accredited bilingual authorization program, or
 - (C) Passage in the target language for which the Commission has no BCLAD Test 6 or CSET: LOTE II or III of an assessment covering the integrated communication skills of listening, speaking, reading, and writing, performed by an approved organization pursuant to Education Code Section 44253.5(a), or
 - (D) Possession of a three-year or higher degree from a foreign institution in which all instruction was delivered in the target language. The foreign institution must be equivalent in status to a regionally accredited institution of higher education in the United States.
- (5) The employing agencies shall verify or submit all of the following to the Commission with each request:
- (A) That a diligent search has been conducted for a suitable credentialed teacher or suitable qualified internship teacher as evidenced by documentation of that search.
 - (B) That orientation, guidance and assistance to permit holders, as specified in Section 80026.5, will be provided.
 - (C) That the employing agency will assist the permit holder in developing a personalized plan through an agency defined assessment that would lead to subject matter competence that is related to the Provisional Internship Permit.
 - (D) That the employing agency will assist the permit holder to seek and enroll in subject-matter training, such as workshop or seminar formats and site-based courses along with training in test-taking strategies and will assist permit holders in meeting the credential subject-matter competence requirement that is related to the Provisional Internship Permit.
 - (E) Verification that a notice of intent to employ the applicant in the identified position has been made public as follows:
 - (i) If the permit is being submitted by a public school district, it must include a copy of the agenda item presented to the governing board of the district in a public meeting with a signed statement from the superintendent, or his or her designee, that the item was acted upon favorably. The agenda item must state the name of the applicant, the assignment in which the applicant will be employed including the name of the school, subject(s) and grade level(s) that he or she will be teaching and that the applicant will be employed on the basis of a Provisional Internship Permit.
 - (ii) If the permit is being submitted by a county office of education, state operated school, or nonpublic, nonsectarian school or agency, it must include a dated copy of the notice that was posted at least 72 hours before the position was filled and a signed statement from the superintendent or administrator or his or her designee that there were no objections to the

permit. The notice must state the name of the applicant, the assignment in which the applicant will be employed including the subject(s) and grade level(s) that he or she will be teaching and that the applicant will be employed on the basis of a Provisional Internship Permit.

- (F) Verification that the candidate has been apprised of steps to earn a credential and enroll in an internship program.
- (b) The Provisional Internship Permit shall be issued in one-year increments for no more than two years. A permit may not be renewed for a second year unless the permit holder has taken all of the subject matter examinations that are listed on the Provisional Internship Permit.
- (c) Individuals who were issued an emergency permit pursuant to Education Code section 44300 that was reissued four times do not qualify for Provisional Internship permit.
- (d) Use of the Provisional Internship Permit shall be restricted to the employing agency requesting the permit.
- (e) The Provisional Internship Permit shall authorize the following:
- (1) A Multiple Subject Provisional Internship Permit with an English learner authorization authorizes the same service as a Multiple Subject Teaching Credential with an English learner authorization.
 - (2) A Multiple Subject Provisional Internship Permit with a bilingual authorization authorizes the same service as a Multiple Subject Teaching Credential with a bilingual authorization.
 - (3) A Single Subject Provisional Internship Permit with an English learner authorization authorizes the same service as a Single Subject Teaching Credential with an English learner authorization.
 - (4) A Single Subject Provisional Internship Permit with a bilingual authorization authorizes the same service as a Single Subject Teaching Credential with a bilingual authorization.
 - (5) An Education Specialist Provisional Internship Permit with an English learner authorization authorizes the same service as an Education Specialist Instruction Credential with an English learner authorization.
 - (6) An Education Specialist Provisional Internship Permit with a bilingual authorization authorizes the same service as an Education Specialist Instruction Credential with a bilingual authorization.
- (f) Definitions:
- (1) The term “Employing agencies” as used in this section shall mean:
 - (A) Public school districts in California.
 - (B) County offices of education or county superintendents of schools in California.
 - (C) Schools that operate under the direction of a California state agency.
 - (D) Nonpublic, nonsectarian schools and agencies as defined in Education Code Sections 56365 and 56366.
 - (E) Charter Schools as established in Education Code Section 47605.
 - (2) The term “diligent search” as used in this section shall include, but is not limited to, distributing job announcements, contacting college and university placement centers, and advertising in print or electronic media.

Note: Authority cited: Section 44225(a), Education Code. Reference: Sections 44225(b), 44225(d) and 44225(l), Education Code.

§ 80024.7. Emergency Bilingual Permit.

- (a) Requirements for the initial issuance of an Emergency Bilingual Permit include all of the following:
- (1) The applicant and the employing agency must meet the general requirements specified in Section 80023.2.
 - (2) The applicant must possess a valid credential or permit as specified in Education Code Section 44253.4(b)(1).
 - (3) The applicant must verify target-language proficiency by one of the following:
 - (A) Passage in the target language of the listening and speaking sections of Test 6 of the CLAD/BCLAD Examinations or passage of Test II or III of the CSET: LOTE Examinations depending on the specific language as detailed in Section 80015.3(c)(3), or
 - (B) Passage in the target language of an assessment covering the integrated communication skills of listening, speaking, reading, and writing, administered by a California college or university as a part of its Commission accredited bilingual authorization program, or
 - (C) Passage in the target language for which the Commission has no BCLAD Test 6 or CSET: LOTE Test II or III of an assessment covering the integrated communication skills of listening, speaking, reading, and writing, performed by an approved organization pursuant to Education Code Section 44253.5(a), or
 - (D) Possession of a valid, non-emergency California Single Subject or Standard Secondary Teaching Credential with a major in the target language, or
 - (E) Possession of a three-year or higher degree from a foreign institution in which all instruction was delivered in the target language. The foreign institution must be equivalent in status to a regionally accredited institution of higher education in the United States.
- (b) To reissue an Emergency Bilingual Permit the applicant and the employing agency must meet the requirements for reissuance of emergency permits specified in Section 80026.6 except in lieu of the six semester units of coursework, the applicant must complete both of the following:
- (1) Pass Test II or III depending on the specific language as detailed in Section 80015.3(c)(3), Test IV, or Test V of the CSET: LOTE Examinations if these tests were not passed prior to issuance of the emergency permit being reissued. If all of these tests were passed prior to the issuance of the emergency permit being reissued, or if the applicant opts to take coursework in lieu of the tests, three semester units of coursework required for the bilingual authorization may be substituted. Passage of Test II or III of the CSET: LOTE Examinations is not required of anyone who qualifies for the emergency permit by completion of subsections (D) or (E) in section 80024.7(a)(3) above.
 - (2) Pass either Test 1, Test 2, or Test 3 of the CTEL Examinations if these tests were not passed prior to issuance of the emergency permit being reissued. If all of these tests were passed, or if the applicant opts to complete coursework in lieu of taking

these tests, three semester units of coursework required for the English learner authorization may be substituted.

- (c) Authorization. The Emergency Bilingual Permit authorizes the same service as the bilingual authorization as specified in Section 80015.2(c).

Note: Authority cited: Section 44225(q), Education Code. Reference: Sections 44225, subdivisions (d) and (g), and 44300, Education Code.

§ 80024.8. Emergency Crosscultural, Language and Academic Development (CLAD) Permit.

- (a) Requirements for the initial issuance of an Emergency Crosscultural, Language and Academic Development (CLAD) Permit include all of the following:
- (1) The applicant and the employing agency must meet the general requirements specified in Section 80023.2.
 - (2) The applicant must possess a valid credential or permit as specified in Education Code Section 44253.3(b)(1).
- (b) To reissue an Emergency Crosscultural, Language and Academic Development (CLAD) Permit the applicant and the employing agency must meet the requirements for reissuance of emergency permits specified in Section 80026.6 except in lieu of the six semester units of coursework, the applicant must complete any two of the following: Test 1, Test 2, or Test 3 of the CTEL Examinations, if these tests were not passed prior to issuance of the emergency permit being reissued. If the tests were passed, or if the applicant opts to complete coursework in lieu of taking the tests, three semester units of coursework required for the CLAD Certificate or English learner authorization may be substituted for each test not taken.
- (c) Authorization. The Emergency Crosscultural, Language and Academic Development (CLAD) Permit authorizes the same service as the Crosscultural, Language and Academic Development (CLAD) Certificate and English learner authorization as specified in Section 80015.2(b).

Note: Authority cited: Section 44225(q), Education Code. Reference: Sections 44225, subdivisions (d) and (g), and 44300, Education Code.